

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI *č. 284/2015*

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami :

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, príspevková organizácia

so sídlom : Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO: 30794544
DIČ: 2021795358
IČ DPH: SK 2021795358
konajúce osobou : Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
bankové spojenie: IBAN: SK08 0900 0000 0050 2800 1067
SWIFT: GIBASKBX

(ďalej len „**BKIS**“)

a

One AIR s. r. o.

so sídlom: Farská 25, Nitra 949 01, SR
IČO: 44 205 759
DIČ: 2022637892
IČ DPH: SK 2022637892
konajúca osobami Mgr. Vladimír Vondrák, konateľ
bankové spojenie 2923909692/1100, Tatrabanka, a.s.
zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Nitra, oddiel: Sro, vložka č. 37172/N
(ďalej len „**producent**“)

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej ako „**Hlavné mesto**“) je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života a kultúry.

Od roku 2005 Hlavné mesto každoročne prostredníctvom BKIS organizuje Bratislavský Bál ako významné mestské kultúrno-spoločenského podujatie, ktoré svojou tradičnou vysokou úrovňou uzatvára plesovú sezónu Hlavného mesta. V rámci Bratislavského Bálu sú tradične oceňované osobnosti spoločenského života Bratislavy cenou *Júliusa Satinského – Bratislavská čuťoriedka*.

Na základe zmluvy o spolupráci pri organizovaní Bratislavského Bálu medzi Hlavným mestom a producentom zo dňa 17.01.2014 uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu, ktorá bližšie konkretizuje formy vzájomnej spolupráce s cieľom zachovať tradíciu a udržať kvalitu Bratislavského Bálu, pričom na prefinancovanie nákladov využije neoddeliteľný špecifický reklamný a propagačný potenciál, ktorý je využiteľný na reklamnom trhu.

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o spolupráci pri organizácii Bratislavského Bálu, ktorý sa bude konať dňa 30. 1. 2016 so začiatkom o 19:00 hod. v budove Slovenskej filharmónie v Bratislave (ďalej len „**podujatie**“), jeho organizačného a materiálno-technického zabezpečenia, propagácii a finančného zabezpečenia.
2. Vstup verejnosti na podujatie je možný na základe vstupenky zakúpenej v predpredaji alebo na základe priameho pozvania niektorou zo zmluvných strán.
3. Program podujatia tvorí prílohu č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok II.

Záväzky zmluvných strán

1. BKIS sa zaväzuje

- a. splniť notifikačnú povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších právnych predpisov,
- b. zabezpečiť priestory za účelom konania podujatia, t.j. priestory Slovenskej filharmónie (koncertná sieň a divadelná sála s príslušnými prístupovými priestormi a horné poschodie – bývalé kasíno stĺpovej sály) spolu so šatňovým zázemím pre účinkujúcich a so službami súvisiacimi s prenájmom,
- c. zabezpečiť komplexné prevádzkovo-technické služby počas konania podujatia, a to:
 - bezpečnostný technik, klimatizér, manipulanti,
 - hasičská služba, šatniarky, hostesky, SBS, dozor na toaletách,
 - upratovanie všetkých priestorov aj exteriéru, úpravu pódia,
 - službu produkčných pracovníkov a asistentov produkcie, usporiadateľskú a zdravotnícku službu,
- d. vypracovať podrobný scénosled pre dve tanečné bálové scény a chill out zónu,
- e. riadne zabezpečiť a garantovať program podujatia a účasť účinkujúcich v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy,
- f. uhradiť honoráre tým účinkujúcim, ktorých účasť na podujatí zabezpečuje v súlade s predchádzajúcim bodom zmluvy,
- g. zabezpečiť výrobu, predpredaj a distribúciu vstupeniek na; Informácie o stave predpredaja poskytne BKIS producentovi na vyžiadanie,
- h. zabezpečiť propagáciu podujatia s dôrazom na mestské médiá,
- i. uvádzať producenta, generálneho partnera a partnerov podujatia v propagačných materiáloch,
- j. zabezpečiť od umelcov, ktorým uhradza honoráre v zmysle čl. II bodu 1 písm. f súhlas (licenciu) na použitie ich umeleckého výkonu predvedeného na podujatí v neobmedzenom rozsahu, všetkými spôsobmi podľa § 63 ods. 2 Autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**autorský zákon**“) počas celej doby trvania majetkových práv,
- k. zabezpečiť fotografie z podujatia,
- l. v prípade možnosti, rokovať s potenciálnymi reklamnými partnermi podujatia, využiť reklamný potenciál podujatia a získať tak finančné prostriedky pre financovanie podujatia. O tejto skutočnosti ako aj o formách reklamného plnenia informovať bez zbytočného odkladu producenta.

2. producent sa zaväzuje:

- a. samostatne vyhľadávať reklamných a finančných partnerov podujatia a možných sponzorov a darcov, rokovať s nimi za účelom získania financií na realizáciu podujatia,
- b. bez zbytočného odkladu doručovať BKIS požiadavky reklamných partnerov na reklamné plnenie,
- c. zabezpečiť propagáciu podujatia s dôrazom na elektronické médiá,
- d. prezentovať vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch k podujatiu (i.) BKIS ako organizátora podujatia vrátane uvedenia jeho loga; (ii.) že podujatie sa uskutočňuje pod záštitou primátora hlavného mesta SR Bratislavy vrátane uvedenia loga Hlavného mesta,
- e. spolupracovať pri materiálno-technickom a personálnom zabezpečení podujatia, prípadne pri sprievodných kultúrnych a spoločenských programoch a aktivitách podľa dohody a priebežných špecifikácií na pracovných stretnutiach,
- f. zabezpečiť dekoráciu priestorov podľa vopred vzájomne odsúhlaseného vizuálu,
- g. zabezpečiť ozvučovací a osvetľovací služby podľa odsúhlasenej špecifikácie,
- h. zabezpečiť najneskôr do splatnosti jednotlivých faktúr podľa Čl. III. finančné prostriedky potrebné na financovanie nákladov podujatia a finančné prostriedky na vykrytie prípadného deficitu z predaja vstupeniek v zmysle Čl. III bodu 5 a 6,
- i. zabezpečiť komplexný bálový catering aj s bufetovými službami predaja nápojov a vrátane občerstvenia pre účinkujúcich,
- j. kompletne a samostatne zabezpečiť odovzdávanie cien Bratislavská čučoriedka,
- k. zabezpečiť plesové masky na tvár hostí podujatia v súlade s kapacitou a predanými vstupenkami v počte 1 ks na osobu,
- l. zabezpečiť z radov významných umeleckých osobností hlavného hosta podujatia, a moderátorov;
- m. zabezpečiť grafické a vizuálne návrhy materiálov k podujatiu, ktoré budú pred použitím vzájomne odsúhlasené oboma zmluvnými stranami;
- n. včas uzatvoriť licenčné zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy – najmä no nie limitovane SOZA a uhradiť z toho vyplývajúce poplatky,
- o. písomne vyžiadať od všetkých umelcov, ktorých účasť na podujatí zabezpečuje v súlade s týmto bodom alebo prílohou č. 1, súhlas (licenciu) s tým, aby BKIS a producent boli oprávnení použiť ich umelecký výkon predvedený na podujatí v neobmedzenom rozsahu a všetkými spôsobmi podľa § 63 ods. 2 autorského zákona počas celej doby trvania majetkových práv. Licenciu v rozsahu podľa predchádzajúcej vety sa producent zaväzuje bez zbytočného odkladu preukázať BKIS; náklady na zabezpečenie licencie podľa prechádzajúcej vety znáša producent;
- p. prefinancovať odsúhlasený rozpočet spôsobom dohodnutým v článku III. tejto zmluvy.

Čl. III.

Finančné podmienky a ostatné dojednania

1. Dohodnutá konečná cena vstupeniek je: 260,- € vrátane DPH za osobu pri stoloch v koncertnej sieni a 200,- € vrátane DPH za osobu pri stoloch v divadelnej sále.
2. Tržba zo vstupného bude použitá v celom rozsahu na uhradenie nákladov BKIS na podujatie a bude zohľadnená vo vyúčtovacej faktúre podľa bodu 6 tohto článku.
3. BKIS uhradí všetky náklady vyplývajúce z Čl. II., bod 1 zmluvy v súlade so zmluvnými stranami obojstranne odsúhlaseným a záväzným rozpočtom podujatia, ktorý bude tvoriť prílohu tejto zmluvy. Tieto náklady sú aproximatívne vo výške 67.000,- € bez DPH. Zmluvné strany sa dohodli na zostavení záväzného rozpočtu ako prílohy k tejto zmluve bez zbytočného odkladu pod nadobudnutím účinnosti zmluvy.
4. Producent sa zaväzuje uhradiť všetky náklady vyplývajúce z Čl. II, bod 2 zmluvy.
5. BKIS vystaví producentovi za plnenie podľa čl. II. bodu 1 zálohovú faktúru do piatich dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy vo výške 20.000,- € bez DPH (DPH bude účtovaná v zmysle platného zákona o DPH) so splatnosťou 7 dní od vystavenia faktúry. Producent sa zaväzuje zálohovú faktúru podľa predchádzajúcej vety uhradiť v lehote splatnosti.
6. Doúčtovanie rozdielu medzi nákladmi BKIS podľa bodu 3 a súčtom výnosov z tržieb zo vstupného (na základe protokolu o predaji vstupeniek) a sumou uhradenou na základe zálohovej faktúry podľa bodu 5, prebehne formou vyúčtovacej faktúry v lehote najneskôr do 07.03.2016. Producent sa zaväzuje vyúčtovaciu faktúru podľa predchádzajúcej vety uhradiť v lehote splatnosti.
7. V prípade, že BKIS podľa Článku II., bodu 1., písmena I získa reklamného partnera pre podujatie, prostriedky získané týmto obchodným vzťahom budú použité na uhradenie nákladov BKIS a pri vyhotovení vyúčtovacej faktúry podľa predchádzajúceho bodu budú zohľadnené tak, že sa odpočítajú od nákladov uvedených v bode 3.

Článok IV.

Trvanie zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do skončenia podujatia a do splnenia záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - a. uplynutím doby, podľa predchádzajúceho bodu,
 - b. dohodou oboch zmluvných strán,
 - c. odstúpením v súlade s obchodným zákonníkom.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas, a vyvinú maximálne úsilie smerujúce k naplneniu predmetu zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán, účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov a uzatvára sa v súlade so zmluvou o spolupráci pri organizovaní Bratislavského Bálu, ktorú uzavrelo Hlavné mesto s producentom dňa 17.01.2014.
3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.

4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov.
5. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
6. V prípade, že je, alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
7. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
9. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 18. 12. 2015

„podpísané“

„podpísané“

Ing. Vladimír Grežo
riaditeľ BKIS

Mgr. Vladimír Vondrák
konateľ One AIR s. r. o.

Príloha č. 1: BRATISLAVSKÝ BÁL 2016

Termín: 30.01.2016

Miesto: Slovenská filharmónia - Reduta

Vstup – schody:

- Komorné sláčikové teleso (*zabezpečuje BKIS*)

Veľká sála:

- Uvítacia hudobná produkcia (*zabezpečuje BKIS*)
- Moderátori: Iveta Malachovská, Vlado Vondrák (*zabezpečuje producent*)
- Slávnostné úvodné predtancovanie (*zabezpečuje BKIS*)
- Tanec novicov, uvedenie dám a pánov do spoločnosti – 12 párov, absolventi tanečných kurzov Tanečnej školy Jagermajster Bratislava (*zabezpečuje BKIS*)
- Hlavný bálkový orchester (*zabezpečuje BKIS*)
- Druhý bálkový orchester (*zabezpečuje BKIS*)
- Hlavný hosť večera (*zabezpečuje producent*)
- Kvalitný medzinárodný hudobný hosť (*zabezpečuje BKIS*)
- Tanečné vstupy (*zabezpečuje BKIS*)
- Bratislavská čučoriedka – odovzdávanie ocenení v kategórii počin a idea (*zabezpečuje producent*)
- Polnočné prekvapenie na základe dohody zmluvných strán (*zabezpečuje producent*)

Divadelná sála:

- Uvítacia hudobná produkcia– pri príchode hostí (*zabezpečuje BKIS*)
- Produkcia tanečnej hudby (*zabezpečuje BKIS*)
- Hudobný hosť – swing – tanečný jazz (*zabezpečuje BKIS*)
- Hudobný hosť – svižná tanečná hudba (*zabezpečuje BKIS*)
- Kvalitný medzinárodný hudobný hosť (*zabezpečuje BKIS*)
- Tanečné vstupy (*zabezpečuje BKIS*)

Chillout zóna:

- Hudobná produkcia – skupina – jemná – na počúvanie (*zabezpečuje BKIS*)
- Hudobná produkcia – modernejšia vhodná do chillout (*zabezpečuje BKIS*)